

B2.11.2 Le subjonctif plus-que-parfait : eût dit, fût parti

Le subjonctif plus-que-parfait : eût dit, fût parti

Wyraża wcześniejszość w stosunku do czasownika głównego, który jest w czasie przeszłym, a także czynność dokonaną: Je regrettais qu'il fût parti.



1. Odmienia się go z czasownikiem posiłkowym avoir lub être w subjonctif imparfait + imiesłów czasu przeszłego: Je doutais qu'ils eussent dit cela.

Lancer (Uruchomić)	Comprendre (Zrozumieć)	Boire (Pić)
Que j' eusse lancé (Żebym uruchomił)	Que j' eusse compris (Żebym zrozumiał)	Que j' eusse bu (Żebym wypił)
Que tu eusses lancé (Żebyś uruchomił)	Que tu eusses compris (Żebyś zrozumiał)	Que tu eusses bu (Żebyś wypił)
Qu'il eût lancé (Żeby on uruchomił)	Qu'il eût compris (Żeby on zrozumiał)	Qu'il eût bu (Żeby on wypił)
Que nous eussions lancé (Żebyśmy uruchomili)	Que nous eussions compris (Żebyśmy zrozumieli)	Que nous eussions bu (Żebyśmy wypili)
Que vous eussiez lancé (Żebyście uruchomili)	Que vous eussiez compris (Żebyście zrozumieli)	Que vous eussiez bu (Żebyście wypili)
Qu'ils eussent lancé (Żeby oni uruchomili)	Qu'ils eussent compris (Żeby oni zrozumieli)	Qu'ils eussent bu (Żeby oni wypili)

1. Przetłumacz i wybierz poprawną odpowiedź

1. Le directeur regrettait que l'agence _____ une bannière sans vérifier la cible. (Dyrektor żałował, że agencja uruchomiła baner bez sprawdzenia grupy docelowej.)
a. ait lancé b. eusse lancé c. eût lancé d. avait lancé
2. La DPO doutait que nous _____ un consentement valable avant le profilage. (Inspektorka ochrony danych (DPO) wątpiła, że uzyskaliśmy ważną zgodę przed profilowaniem.)
a. avions obtenu b. eussions obtenir c. eussions obtenu d. ayons obtenu
3. Il était étonné que le spot publicitaire _____ à l'antenne malgré les critiques sur le message. (Był zdziwiony, że spot reklamowy został wyemitowany na antenie mimo krytyki przekazu.)
a. était diffusé b. eût été diffusé c. soit diffusé d. ait été diffusé
4. Ils ne niaient pas que vous _____ bonne presse après l'étude de marché. (Nie zaprzeczali, że mieliście dobrą prasę po badaniu rynku.)
a. aviez eu b. ayez eu c. eussiez eu d. eussiez avoir

1. eût lancé 2. eussions obtenu 3. eût été diffusé 4. eussiez eu

2. Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. Je regrettais que tu aies bu autant de café avant l'entretien.

(Żałowałem, że wypieś był tyle kawy przed rozmową kwalifikacyjną.)

2. Le directeur doutait que l'équipe ait compris les consignes de sécurité.

(Dyrektor wątpił, że zespół był zrozumiał instrukcje bezpieczeństwa.)

3. Nous étions surpris qu'ils aient lancé la campagne sans valider le budget.

(Byliśmy zaskoczeni, że byli rozpoczęli kampanię bez zatwierdzenia budżetu.)

4. Je trouvais dommage que vous ayez lancé la nouvelle version sans prévenir le service client.

(Uważałem za przykre, że byliście uruchomili nową wersję bez poinformowania działu obsługi klienta.)

1. Je regrettais que tu eusses bu autant de café avant l'entretien. **2.** Le directeur doutait que l'équipe eût compris les consignes de sécurité. **3.** Nous étions surpris qu'ils eussent lancé la campagne sans valider le budget. **4.** Je trouvais dommage que vous eussiez lancé la nouvelle version sans prévenir le service client.

3. Popraw błąd

1. Nous doutions que l'agence avait compris le ciblage RGPD.

Wątpiliśmy, że agencja rozumiała targetowanie zgodne z RODO.

2. Je regrettais que l'équipe ait lancé la campagne trop tôt.

Żałowałem, że zespół rozpoczął kampanię zbyt wcześnie.

1. Nous doutions que l'agence eût compris le ciblage RGPD. **2.** Je regrettais que l'équipe eût lancé la campagne trop tôt.